

ESPAGNE & PORTUGAL

*Trésors de la
péninsule Ibérique*

 20 JOURS



Votre itinéraire de 20 jours

Jour 1 | Montréal - Madrid

Rencontre à l'aéroport de Montréal avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours et envol à destination de Madrid, capitale de l'Espagne. Repas et nuit à bord.



Jour 2 | Madrid (Espagne)

Dès notre arrivée, nous serons accueillis par notre guide national francophone qui nous fera vivre sa passion pour la péninsule Ibérique. Départ pour un tour panoramique de Madrid où nous découvrirons, entre autres, la place d'Espagne et son monument en hommage à l'écrivain Cervantes, la très animée Gran Vía, la magnifique fontaine de Cybèle, la porte d'Alcalá et le Paseo del Prado, élégant boulevard urbain. Installation à l'hôtel. Souper et nuit à Madrid.

★ À ne pas manquer

- Tour panoramique où nous découvrirons les monuments et les grandes artères de la capitale



Jour 3 | Madrid

Déjeuner. Nous débuterons par la visite du musée du Prado où est exposée l'une des plus importantes collections de toiles de la peinture espagnole. Puis, nous poursuivrons par la visite guidée du centre historique de la ville. Nous pourrions ainsi parcourir la célèbre Plaza Mayor dont la construction remonte à 1617, contempler le Théâtre royal, prestigieuse salle d'opéra et s'imprégner de la vie madrilène dans la très grouillante Puerta del Sol. Après le dîner, nous procéderons à la visite guidée du palais royal, construit au 18^e siècle, dont les salles d'apparat figurent parmi les plus fastueuses d'Europe. Une courte période de temps libre terminera cette journée de découverte de la capitale. Souper et nuit à Madrid.

★ À ne pas manquer

- Visite du musée du Prado
- Visite guidée du centre historique de Madrid
- Visite du palais royal de Madrid

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

ESP20-WEB | Document généré le dimanche 28 décembre 2025 03:39



Jour 4 | Ségovie - Salamanque

Déjeuner. Départ vers Ségovie, cité historique se distinguant par la richesse de son architecture. Une visite guidée de la ville nous permettra, entre autres, d'admirer son imposante cathédrale et son aqueduc romain du 1^{er} siècle composé de 160 arches. Nous terminerons par la visite de l'alcazar, château fort dont la pittoresque silhouette marque l'empreinte de la ville. Après le dîner, nous quitterons en direction de Salamanque, importante ville estudiantine. Installation à l'hôtel à notre arrivée et départ pour la visite guidée de ses deux cathédrales, la romane et la baroque. Nous approfondirons, ensuite, notre découverte de la ville par la visite de son université, la plus ancienne de langue espagnole et la remarquable Plaza Mayor, aménagée au 18^e siècle. Souper et nuit à Salamanque.

★ À ne pas manquer

- Tour guidé de Ségovie
- Visite de l'alcazar de Ségovie
- Visite guidée des deux cathédrales de Salamanque
- Visite de l'université et de la Plaza Mayor de Salamanque



Jour 5 | Vallée du Douro (Portugal) - Porto

Déjeuner. Route vers le Portugal, pays infiniment chaleureux et authentique. Nous y découvrirons l'une des régions vinicoles les plus importantes au monde, la vallée du Douro, et y visiteront une *quinta*, domaine vinicole traditionnel du pays. Une dégustation de vin terminera la visite. Dîner sur place. En après-midi, nous observerons des paysages d'une exceptionnelle beauté lors de notre passage par la route panoramique. Cultivées en terrasses à même les vallées escarpées, les vignes verdoyantes se marient agréablement aux méandres du fleuve créant un paysage unique qui lui vaut d'être sur la liste de l'UNESCO. Arrêt pour la visite de la très célèbre Casa de Mateus dont les somptueux jardins font la fierté de la région. Continuation vers Porto. Arrivée et installation à l'hôtel. Souper et nuit à Porto.

★ À ne pas manquer

- Visite d'une *quinta* et dégustation de vin portugais
- La route panoramique avec vue sur les vignes cultivées en terrasses
- Visite de la Casa de Mateus



Jour 6 | Porto

Déjeuner. C'est à pied que nous visiterons Porto. Des jolies maisons colorées du quartier de La Ribeira aux impressionnants ouvrages métalliques des ponts enjambant le Douro, la ville possède ce je ne sais quoi qui nous charmera assurément. Nous visiterons, aussi, le palais de la Bourse. Nous serons séduits par ses intérieurs fabuleux dont le salon arabe est le joyau. Nous poursuivrons par la visite d'une cave de porto où une dégustation nous sera offerte. Dîner. Une agréable croisière sur le Douro nous permettra d'apprécier le panorama urbain de la ville à partir de ce fleuve légendaire. Retour à l'hôtel. Souper. Nuit à Porto.

★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied de Porto
- Visite du palais de la Bourse
- Visite d'une cave de porto et dégustation
- Croisière sur le Douro



Jour 7 | Coimbra - Lisbonne

Déjeuner. Départ vers Coimbra. Ancienne capitale du pays au Moyen-Âge, Coimbra se distingue par la richesse de l'architecture médiévale de son centre historique. « La bien-aimée des Portugais », traversée par le fleuve Mondego, se distingue aussi par sa prestigieuse université du 14^e siècle que nous découvrirons lors d'une visite guidée. Dîner. Continuation en direction de Lisbonne, capitale du Portugal. Arrivée et installation à l'hôtel. Souper et nuit à Lisbonne.

★ À ne pas manquer

- Visite guidée du quartier historique de Coimbra
- Visite guidée de l'université de Coimbra



Jour 8 | Lisbonne

Déjeuner. Notre journée sera consacrée à la découverte de Lisbonne. Bien que moderne et ambitieuse, la capitale portugaise garde tout le charme d'une vieille cité portuaire. Nous vivrons d'abord une expérience des plus authentiques alors que nous parcourrons les rues pentues et étroites du quartier de l'Alfama dans l'un de ses pittoresques tramways d'un autre âge. Lors d'une promenade à pied dans le quartier, nous ferons aussi la découverte du château de São Jorge dont la construction se termina en 1190. Dominant la ville de sa hauteur, il nous permettra d'apprécier des vues spectaculaires sur les différents quartiers et l'estuaire du Tage. Dîner. Dans le quartier de Belém, nous visiterons le monastère des Hiéronymites, chef-d'œuvre du style manuelien du 16^e siècle, et admirerons, au passage, la tour de Belém, devenue le symbole de Lisbonne. Une pause nous permettra de déguster le fameux pastel de Belém, tartelette à la crème typique de la cuisine portugaise. Pour clore cette journée mémorable, nous apprécierons les chants mélancoliques du fado lors d'un souper-spectacle. Retour à l'hôtel et nuit à Lisbonne.

★ À ne pas manquer

- Balade en tramway et promenade à pied dans le quartier de l'Alfama
- Découverte du château de São Jorge
- Visite du monastère des Hiéronymites
- Découverte extérieure de la tour de Belém
- Dégustation d'un pastel de Belém
- Souper-spectacle de fado



Jour 9 | Évora - Mérida (Espagne)

Déjeuner. Départ en direction d'Évora. Plus de vingt siècles d'histoire ont façonné le centre historique de cette ville-musée inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Que ce soit le temple romain, datant de l'époque romaine, à la cathédrale, achevée en 1250, en passant par les jolies maisons blanchies à la chaux, la ville nous séduira par son élégance. Nous terminerons notre visite par une découverte insolite, l'étonnante chapelle des Os. Dîner. Ensuite, nous retrouverons l'Espagne avec la petite ville romaine de Mérida. Installation à l'hôtel. Souper. Nuit à Mérida.

★ À ne pas manquer

- Visite panoramique d'Évora
- Visite de la chapelle des Os



Jour 10 | Trujillo - Mérida

Déjeuner. Nous débuterons par la visite guidée de Mérida dont l'ensemble archéologique lui doit de se retrouver sur la liste du patrimoine de l'UNESCO. Ville importante du temps de l'empire romain, Mérida a su conserver des vestiges impressionnants. Ponts, aqueduc, théâtre, amphithéâtre et cirque sans oublier le temple de Diane confèrent à la ville une distinction sans pareil. Nous visiterons son amphithéâtre et pourrons nous ébahir devant la finesse de la statuaire antique au musée d'art romain. Transfert à Trujillo et dîner à l'arrivée. Lors d'une visite guidée, nous admirerons sa belle architecture des 15^e et 16^e siècles, dont sa très jolie Plaza Mayor, de forme irrégulière. Retour, souper et nuit à Mérida.

★ À ne pas manquer

- Visite guidée de Mérida
- Visite de l'amphithéâtre romain
- Visite guidée du musée d'art romain
- Visite guidée de Trujillo



Jour 11 | Aracena - Séville

Déjeuner. Départ vers Aracena, petite ville située dans les collines de la Sierra Morena. Nous y visiterons un séchoir à jambon ibérique, installation spécialisée pour le processus de maturation de ce jambon sec produit uniquement à partir de porcs de race ibérique et dont raffolent les Espagnols. Dîner de jambon ibérique. Continuation vers Séville. En route, visite d'une *finca* de taureaux, ferme dédiée à l'élevage de cet animal iconique de la culture ibérique traditionnelle. Puis, nous nous dirigerons vers Séville. Installation à l'hôtel, souper et nuit à Séville.

★ À ne pas manquer

- Visite d'un séchoir à jambon ibérique et dégustation
- Visite d'une *finca* de taureaux



Jour 12 | Séville

Déjeuner. Au programme de notre matinée, une visite guidée du cœur historique de Séville. Nous pourrions y voir de véritables trésors architecturaux, inscrits au patrimoine de l'UNESCO. D'abord sa spacieuse cathédrale, de style gothique et Renaissance, abritant le monumental tombeau de Christophe Colomb. Puis, la Giralda, vestige de la Grande Mosquée arabe, convertie en clocher de la cathédrale. Enfin, l'alcazar, complexe résidentiel des gouverneurs arabes puis des monarques espagnols qui regroupe des bâtiments somptueux allant de l'architecture mudéjare jusqu'au néoclassicisme en passant par la Renaissance. Dîner. En après-midi, dans une ambiance ludique, nous apprendrons les rudiments du flamenco lors d'un cours d'initiation à cette danse andalouse. Puis, nous visiterons la Plaza de Toros de la Maestranza, considérée comme les plus belles arènes d'Espagne. Retour à l'hôtel. En soirée, nous nous régalerons devant l'adresse et la grâce des danseurs lors d'un super-spectacle de flamenco. Retour et nuit à Séville.

★ À ne pas manquer

- Visite guidée du cœur historique de Séville
- Visite de la cathédrale dominée par la Giralda
- Visite de l'alcazar de Séville
- Cours d'initiation au flamenco
- Visite de la Plaza de Toros de la Maestranza
- Souper-spectacle de flamenco



Jour 13 | Cordoue - Montilla - Grenade

Déjeuner. Départ vers Cordoue dont le mariage culturel des peuples de confessions chrétienne, musulmane et juive a su rendre à la ville un caractère d'une indéniable harmonie. Visite de la mosquée-cathédrale, inscrite au patrimoine de l'UNESCO. Nous parcourons, aussi, un dédale de ruelles toutes plus pittoresques les unes que les autres dans le fameux quartier juif de la ville appelé La Juderia. Dîner et continuation vers Montilla. Nous y ferons la découverte d'une oliveraie nous permettant de nous familiariser avec cette culture incontournable de l'Andalousie. On estime que 30% des terres cultivables de cette région y sont consacrées. Une dégustation d'huile d'olive terminera la visite. Continuation vers Grenade que nous rejoindrons en fin d'après-midi. Installation à l'hôtel, souper et nuit à Grenade.

★ À ne pas manquer

- Visite de la mosquée-cathédrale de Cordoue
- Découverte du quartier de La Juderia
- Visite d'une oliveraie avec dégustation d'huile d'olive



Jour 14 | Grenade

Déjeuner. Nous débuterons notre découverte de Grenade par la visite de l'Alhambra. Chef-d'œuvre de l'art hispano-mauresque, cet ensemble fortifié composé de plusieurs palais et dominant la ville, nous séduira par la finesse de sa décoration et l'exubérance de ses jardins. Dîner et poursuite de la découverte de la ville par la visite de la chapelle royale, mausolée où reposent Isabelle 1^{re} de Castille et Ferdinand II d'Aragon, titrés Rois catholiques par le pape Alexandre VI après leur conquête de Grenade aux mains des musulmans. Puis, nous parcourrons l'Albaicín. Cet ancien quartier arabe est un véritable labyrinthe de ruelles et de petites places bordées de pittoresques maisons blanchies à la chaux. Soupe et nuit à Grenade.

★ À ne pas manquer

- Visite de l'Alhambra
- Visite de la chapelle royale de Grenade
- Balade dans le quartier de l'Albaicín

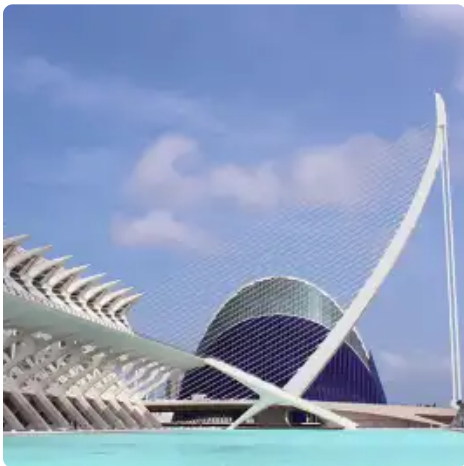


Jour 15 | Alicante - Valence

Déjeuner. Départ en direction d'Alicante, importante station balnéaire de la Costa Blanca, au bord de la Méditerranée. Dîner à notre arrivée. Temps libre afin de profiter des lieux à notre guise. Nous pourrions, entre autres, nous balader sur la très belle esplanade d'Espagne, recouverte de 650 000 carreaux bleus blancs et rouges qui ondulent, pour symboliser les vagues de la mer avoisinante. Poursuite de notre route à destination de Valence. Arrivée, installation à l'hôtel, souper et nuit à Valence.

★ À ne pas manquer

- Période de temps libre à Alicante
- Découverte des paysages de la Costa Blanca



Jour 16 | Valence

Déjeuner. En matinée, nous débuterons par un tour panoramique de la ville, la troisième plus importante du pays. Nous découvrirons ensuite l'architecture futuriste de la Cité des arts et des sciences. Sur place, nous effectuerons la visite du musée océanographique de Valence, le plus grand parc marin d'Europe. Il nous sensibilisera à la fragilité et la diversité des écosystèmes. Dîner suivi de la visite du centre historique. Fondé en 138 av. J.-C., le cœur de Valence est l'un des plus grands quartiers historiques d'Europe. Une période de temps libre nous permettra de nous imprégner de l'atmosphère des lieux à notre guise. Souper et nuit à Valence.

★ À ne pas manquer

- Tour panoramique de Valence
- Découverte de la Cité des arts et des sciences
- Visite du musée océanographique
- Visite du centre historique de Valence



Jour 17 | Tarragone - Barcelone

Déjeuner. Départ vers Tarragone, l'un des ports les plus importants de la Méditerranée. Visite panoramique de la ville à notre arrivée. Fondée durant l'Antiquité, la ville possède de nombreux vestiges de l'époque romaine qui lui ont permis d'être inscrite sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Dîner. Continuation de notre route en direction de Barcelone. Installation à l'hôtel, souper et nuit à Barcelone.

★ À ne pas manquer

- Visite panoramique de Tarragone



Jour 18 | Barcelone

Déjeuner. Nous débuterons notre visite de la capitale catalane en parcourant le quartier gothique à pied. Nous nous promènerons sur La Rambla, longue avenue de 1,2 km jalonnée de petits kiosques à journaux, de bars, de restaurants et de vendeurs ambulants. Animée de jour comme de nuit, elle est le véritable cœur de la ville. Nous découvrirons aussi le marché de La Boqueria et ses nombreux étals de produits frais. Puis, dans une atmosphère bon enfant, nous préparerons la traditionnelle paella sous l'œil attentif d'un chef catalan. Nous dégusterons, par la suite, le fruit de notre labeur. Nous poursuivrons notre découverte de la ville par la visite du parc Güell, aménagé entre 1900 et 1914 par le grand architecte catalan Antoni Gaudí et figurant sur la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO. Enfin, nous visiterons son œuvre maîtresse, la Sagrada Família. Financée uniquement par l'aumône et les dons, la basilique toujours inachevée a de quoi émerveiller ses visiteurs par son unicité et sa décoration intérieure époustouflante. Retour à l'hôtel, souper et nuit à Barcelone.

★ À ne pas manquer

- Découverte du quartier gothique
- Promenade sur La Rambla
- Visite du marché de La Boqueria
- Cours de cuisine et préparation en groupe d'une paella
- Visite guidée du parc Güell, inscrit sur la liste de l'UNESCO
- Visite de la Sagrada Família



Jour 19 | Barcelone

Déjeuner. Aujourd'hui, nous visiterons d'abord la maison Batlló, une autre incroyable réalisation du maître Gaudí, avant de nous diriger vers la colline de Montjuïc, site des Jeux olympiques de 1992. Nous y visiterons le Poble Espanyol, créé à l'occasion de l'Exposition internationale de 1929. Cet endroit rassemble des reproductions des plus beaux villages du pays. Dîner. Après-midi libre pour profiter de la ville à notre guise. Souper d'au revoir. Retour à l'hôtel. Nuit à Barcelone.

★ À ne pas manquer

- Visite de la maison Batlló
- Visite du Poble Espanyol

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

Jour 20 | Barcelone - Montréal

Déjeuner selon l'horaire du vol. Transfert à l'aéroport de Barcelone et vol de retour vers Montréal. Repas à bord. Arrivée à Montréal.

Inclusions et exclusions

Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Madrid et Barcelone / Montréal
- Les taxes internationales d'aéroports
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Les taxes et services
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Les services d'un guide national parlant français pendant tout le séjour
- Les services de guides locaux pour les visites de sites spécifiques
- Le service d'écouteurs individuels pendant tout le circuit (à partir de 15 participants)
- 18 nuitées en hôtels 3* et 4* (normes locales)
- Tous les transports et transferts en autocar climatisé
- Tous les repas, sans exception, tels que mentionnés au programme, dont :
 - un dîner de jambon ibérique à Aracena
 - un dîner de paella
 - un verre de vin et un verre d'eau inclus aux dîners et aux soupers
- Toutes les excursions, activités, visites guidées et droits d'entrée tels que mentionnés au programme, dont :

- Visite de l'alcazar

Salamanque

- Visite de ses deux cathédrales
- Visite de l'université et de la Plaza Mayor

Mérida

- Tour guidé du centre historique
- Visite de l'amphithéâtre romain
- Visite du musée national d'art romain

Trujillo

- Visite de la ville

Séville

- Visite d'une *finca* de taureaux
- Visite guidée du cœur historique de la ville
- Visite de la cathédrale dominée par la Giralda
- Visite de l'alcazar de Séville
- Cours d'initiation au flamenco
- Visite de la Plaza de Toros de la Maestranza

Cordoue

- Visite du quartier de la Juderia
- Visite de la mosquée-cathédrale

Montilla

- Visite d'une oliveraie avec dégustation d'huile d'olive

Grenade

- Visite guidée de l'Alhambra de Grenade*
- Visite de la chapelle royale
- Visite du quartier Albaicín

Alicante

- Période de temps libre

Valence

- Tour panoramique de la ville
- Découverte extérieure de la Cité des arts et des sciences
- Visite du musée océanographique de Valence

ESPAGNE

Madrid

- Tour panoramique où nous découvrirons les monuments et les grandes artères de la capitale
- Visite du musée du Prado où est exposée l'une des plus importantes collections de toiles de la peinture espagnole
- Visite guidée du centre historique de Madrid incluant la Plaza Mayor
- Visite du palais royal de Madrid

Ségovie

- Visite du centre historique et découverte de son aqueduc romain

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

- Balade à pied guidée dans le centre historique de Valence

Tarragone

- Visite guidée de la ville

Barcelone

- Visite guidée de la ville
- Visite à pied du quartier gothique
- Promenade sur La Rambla
- Visite de la Sagrada Família*
- Visite de la maison Batlló
- Visite de la colline de Montjuïc
- Visite du Poble Espanyol

PORTUGAL

Vallée du Douro

- Visite de la Casa de Mateus

Porto

- Visite guidée de la ville
- Visite du palais de la Bourse

- Visite d'une cave de porto avec dégustation

Coimbra

- Visite guidée du centre historique dont l'université

Lisbonne

- Balade en tramway et promenade à pied dans le quartier de l'Alfama
- Découverte du château de São Jorge
- Visite du monastère des Hiéronymites
- Découverte extérieure de la tour de Belém
- Dégustation d'un pastel de Belém
- Souper-spectacle de fado

Évora

- Visite panoramique de la ville
- Visite de la chapelle des Os

Note : l'ordre des visites pourra être modifié en raison des impératifs locaux. En fonction des conditions météorologiques, certaines excursions et croisières pourraient être modifiées ou annulées pour des raisons de sécurité. *Sujet à la disponibilité et passeport exigé au moment de l'inscription.

Exclusions

Les dépenses personnelles, les pourboires et les frais d'obtention de l'ETIAS pour les Canadiens (autorisation électronique pour voyager), si applicable.

Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

- ♥ Découverte de la vallée du Douro et dégustation du vin de la région dans une *quinta* traditionnelle
- ♥ Croisière sur le Douro à Porto
- ♥ Visite d'un séchoir à jambon ibérique avec dégustation
- ♥ Souper-spectacle de flamenco à Séville
- ♥ Visite du parc Guëll à Barcelone
- ♥ Préparation en groupe d'une paella dirigée par un chef catalan

L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

ESP20-WEB | Document généré le dimanche 28 décembre 2025 03:39

VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



NOS CIRCUITS



Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination !



Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



NOS CROISIÈRES



Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



Croisières en catamaran

Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.



L'itinéraire décrit dans ce programme détaillé est donné à titre indicatif. Veuillez vous référer au programme d'un départ précis pour connaître ses inclusions respectives.

ESP20-WEB | Document généré le dimanche 28 décembre 2025 03:39

Votre itinéraire en image



Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement. <https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

ESP20-WEB | Document généré le dimanche 28 décembre 2025 03:39

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

TRADITOURS.COM

info@traditours.com

BUREAU DE LAVAL

1575, boul. de l'Avenir
bureau 150
Laval, H7S 2N5

514 207 7712

BUREAU DE QUÉBEC

1305, boul. Lebourgneuf
bureau 120
Québec, G2K 2E4

418 207 2525

Voyages
traditours
circuits et croisières